

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.060.20; 23.060.99; 91.140.60

Březen

2005

Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem - Volný výtok s ponořeným přítokem, zahrnující přívod vzduchu a přepad - Skupina A - Druh C	ČSN EN 13078 75 5419
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------

Devices to prevent pollution by backflow of potable water - Air gap with submerged feed incorporating air inlet
plus overflow - Family A, type C

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec alimentation immergée
incorporant une entrée d'air et un trop plein - Famille A, type C

Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen -
Freier Auslauf
mit belüftetem Tauchrohr und Überlauf - Familie A, Typ C

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13078:2003. Evropská norma EN 13078:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13078:2003. The European Standard EN 13078:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13078 (75 5417) z července 2004.



© Český normalizační institut, 2005

71615

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

V textu úvodu a kapitoly 6 je použita zkratka EFTA - Evropské sdružení volného obchodu (ESVO).

V celém textu normy je termín „receiver“ překládán jako „zásobovaná nádrž“ (v souladu s ČSN EN 1717 a ČSN EN 13076). V ČSN 73 6660 se používá i termín „přerušovací nádrž“.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13078:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13078 (75 5417) převzala EN 13078:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 1717:2000 zavedena v ČSN EN 1717:2002 (75 5462) Ochrana proti znečištění pitné vody ve vnitřních vodovodech a všeobecné požadavky na zařízení na ochranu proti znečištění zpětným průtokem

EN 837-1 zavedena v ČSN EN 837-1:1998 (25 7012) Měřidla tlaku - Část 1: Tlakoměry s pružnou trubicí - Rozměry, metrologie, požadavky a zkoušení

Souvisící ČSN

ČSN 73 6660 Vnitřní vodovody

ČSN EN 806-1 (73 6660) Vnitřní vodovod pro rozvod vody určené k lidské spotřebě - Část 1: Všeobecně

ČSN EN 12729 (75 5415) Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem - Zábрана proti zpětnému průtoku s kontrolovatelným redukováným tlakovým pásmem - Skupina B - Druh A

ČSN EN 13077 (75 5418) Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem - Volný výtok s nekrhovým přelivem (neomezený) - Skupina A - Druh B

ČSN EN 13079 (75 5417) Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem - Volný výtok z injektoru přes vzduchovou mezeru - Skupina A - Druh D

ČSN EN 13076 (75 5461) Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem - Neomezený volný výtok - Skupina A - Druh A

Souvisící předpisy

Vyhláška Ministerstva zdravotnictví ČR č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s., Praha, IČ 26475081, Ing. Milan Heřt

Technická normalizační komise: TNK 94 Vodárenství

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13078
Listopad 2003

ICS 13.060.20; 23.060.99; 91.140.60

Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem -
Volný výtok s ponořeným přítokem, zahrnující přívod vzduchu a přepad -
Skupina A - Druh C
Devices to prevent pollution by backflow of potable water - Air gap with
submerged feed incorporating air inlet plus overflow - Family A, type C

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec alimentation immergée incorporant une entrée d'air et un trop plein - Famille A, type C	Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen - Freier Auslauf mit belüftetem Tauchrohr und Überlauf - Familie A, Typ C
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-09-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13078:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Grafická
značka

. 7

5
Označování

..... 8

6
Materiály

..... 8

7
Požadavky

..... 8

8 Značení (nevyžaduje se u zařízení zhotovených na
místě)..... 10

9 Technická
dokumentace

..... 10

Strana 5

Předmluva

Tato norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 164 „Vodárenství“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2004.

Příloha A je normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku uvedeného v této evropské normě na jakost vody určené k lidské spotřebě:

- a) tato norma neposkytuje žádnou informaci o možných omezeních v používání tohoto výrobku v zemi, která je členem EU nebo EFTA;
- b) předpokládá se, že do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, stávající národní předpisy, týkající se použití a/nebo vlastností tohoto výrobku, zůstávají v platnosti.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví vlastnosti a požadavky na volný výtok s ponořeným přítokem, zahrnujícím přívod vzduchu a přepad, skupiny A druhu C. Volné výtoky jsou zařízení k ochraně pitné vody před znečištěním ve vnitřních vodovodech. Tato norma se vztahuje na volné výtoky v průmyslově vyráběných zařízeních a na volné výtoky v zařízeních zhotovených na místě, a stanoví fyzikálně chemické vlastnosti konstrukčních materiálů použitých k účelům a aplikacím, které zajišťují, aby v průběhu běžného provozu byl zajištěn soulad s touto normou.

Příloha A specifikuje vakuovou zkoušku.

-- Vynechaný text --